



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

8. Ripartizione Patrimonio ed Attività economiche
8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

8.4 Ufficio Appalti e Contratti
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

AVVISO

ai sensi dell'art. 32, comma 7 e
dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n.
50/2016 e ss.mm.ii.
(detto Codice)

*Dichiarazione di efficacia
dell'aggiudicazione "definitiva"*

BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 32, Abs. 7 und des
Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr.
50/2016, i.g.F.
(Kodex genannt)

*Erklärung über die
Rechtswirksamkeit der „endgültigen“
Zuschlagserteilung*

Sezione I:

Amministrazione aggiudicatrice

Comune di Bolzano

Ripartizione 6 Lavori Pubblici
Indirizzo: Via Lancia, 4/a - 39100
BOLZANO - ITALIA

Responsabile unico del procedimento
(RUP):
Dr. Ing. Roberto Carraro
Ufficio Edilizia Scolastica 6.6

Responsabile amministrativo della
procedura di gara:
Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici
Dott.ssa Valentina Tomazzoni

Ufficio responsabile per la gestione della
gara:
8.4 Ufficio Appalti e contratti

Abschnitt I:

Öffentlicher Auftraggeber

Gemeinde Bozen

Abteilung 6 für Öffentliche Arbeiten
Adresse: Lanciast. Nr. 4/a - 39100
BOZEN - ITALIEN

Einziger Verfahrensverantwortlicher (EVV):
Dr. Ing. Roberto Carraro
Amt für Schulbau 6.6

Verantwortliche für das
Ausschreibungsverfahren:
Amt für Verwaltungsangelegenheiten im
Rahmen der öffentlichen Arbeiten
Frau Dr. Valentina Tomazzoni

Zuständiges Amt für die Verwaltung der
Ausschreibung:
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und
Verträge

Sezione II:

Oggetto dell'appalto

Denominazione della gara:

**Procedura aperta sopra soglia
europea riguardante i lavori di
ristrutturazione, adeguamento alle
normative vigenti, ampliamento e
riqualificazione energetica della
scuola media „Archimede“ a Bolzano -
PNRR –Missione M4, Componente C1,
Investimento 3.3**

Abschnitt II:

Auftragsgegenstand

Bezeichnung des Auftrags:

**Offenes Verfahren über der EU
Schwelle für den Umbau und
Anpassung des Schulgebäudes an die
geltenden Gesetzesbestimmungen,
Erweiterung und energetische
Sanierung der Mittelschule „
Archimede“ in Bozen - PNRR -
Aufgabenbereich 4, Bestandteil 1,
Investition 3.3**

Codice Identificativo Gara (CIG):

Erkennungscode der Ausschreibung (CIG):

972250836A

Codice Unico di Progetto (CUP):

Einheitlicher Projektcode (CUP):

I57H21000340007

Intervento/acquisto da programmazione
(CUI)

Vorhaben/Ankauf aus Programmierung
(CUI)

L0038924021920200007

Provvedimento di aggiudicazione

Zuschlagsverfügung

n./Nr. 3065 del/vom 1.9.2023

Sezione III:
Provvedimento di aggiudicazione
definitiva

Abschnitt III:
Verfügung über den endgültigen
Zuschlag

Con determinazione dirigenziale n. 3065 di data 1.9.2023 dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici 6.5, il **R.T.I.: CARRON BAU S.R.L./G.m.b.H. (mandataria)** - 39040 Varna (BZ), via Forch, 3/**MAK COSTRUZIONI S.R.L. (mandante)** - 38015 Lavis (TN), via alle Segherie, 1/**VITRALUX S.R.L. (mandante)** - 39031 Brunico (BZ), via Johann Georg Mahl, 25/**WOLF FENSTER SOCIETÀ PER AZIONI in sigla "WOLF FENSTER S.P.A." (mandante)** - 39040 Naz Sclaves (BZ), Förche 8, Frazione: Sclaves è rimasto definitivamente aggiudicatario dell'appalto in oggetto per l'importo complessivo di Euro **13.983.769,73.=** (IVA esclusa), comprensivo degli oneri per la sicurezza ammontanti ad Euro **309.006,67.=**.

Mit Verfügung Nr. 3065 vom 1.9.2023 des leitenden Beamten des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten 6.5, wurde diese Vergabe endgültig an die **B.G.: CARRON BAU S.R.L./G.m.b.H. (federführendes Unternehmen)** - 39040 Vahrn (BZ), Forchstraße, Nr. 3/**MAK COSTRUZIONI S.R.L. (Mandantin)** - 38015 Lavis (TN), via alle Segherie, Nr. 1/**VITRALUX G.m.b.H. (Mandantin)** - 39031 Bruneck (BZ), Johann-Georg-Mahl-Str., Nr. 25/**WOLF FENSTER A.G. (Mandantin)** - 39040 Natz-Schabs (BZ), Förche Nr. 8, Fraktion: Schabs zugeschlagen. Die Bietergemeinschaft hat einen Gesamtbetrag von **13.983.769,73.=** Euro (ohne Mehrwertsteuer) angeboten, in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von **309.006,67.=** Euro inbegriffen sind.

Sezione IV:
Efficacia **dell'aggiudicazione**
definitiva

Abschnitt IV:
Rechtswirksamkeit der endgültigen
Zuschlagserteilung

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara rispettate del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data 15.9.2023 (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)

Data di pubblicazione

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 15.9.2023 als rechtswirksam erklärt. (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)

Tag der Veröffentlichung:

19.9.2023

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4
Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4
– Dott.ssa/Frau Dr. Sabina Schmidt –
(firmato digitalmente/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)